

CEN - 90

PROGRAMA DISEÑO CONCEPTUAL
Serie Documentos de Trabajo



23 FEB. 1989

PRIMERA PRUEBA PILOTO

6 de noviembre 1988

ANALISIS CUALITATIVO DE LA OBSERVACION

NO PARTICIPANTE

Fernando Toro Labbé

Documento de Trabajo N°8

Enero 1989

INDICE



Página

23 FEB. 1999

1. INTRODUCCION	1
2. PROBLEMAS GENERALES	4
2.1. Problemas provenientes del censista	4
2.2. Problemas provenientes de la Cédula Censal	6
3. PROBLEMAS ESPECIFICOS POR GRANDES TEMAS	8
3.1. Ubicación Geográfica	8
3.2. Relación Vivienda/hogar	8
3.3. Censo de Hecho	8
3.4. Persona de Referencia	9
4. PROBLEMAS ESPECIFICOS POR PREGUNTAS	10
4.1. Cuestionario de Vivienda	10
4.2. Cuestionario de Población	12
5. COMENTARIOS FINALES	19
ANEXO A: Planilla de Observación	22
ANEXO B: Cédula Censal Ampliada	28
ANEXO C: Mapas de las áreas seleccionadas	33

El trabajo de campo se llevó a cabo con la participación de 102 censistas y 12 jefes de radio reclutados entre los maestros de escuelas ubicadas en las cercanías o dentro de las áreas seleccionadas.

Al momento de redactarse este documento no hay información disponible obtenida a través del Cuestionario Básico por lo que en el Cuadro 1 se presenta información preliminar en base al Cuestionario Ampliado, que como ya se dijo fue aplicado a aproximadamente el 75% de los casos.

CUADRO N°1

PRUEBA PILOTO: POBLACION, VIVIENDA Y HOGARES SEGUN CUESTIONARIO AMPLIADO

Areas seleccionadas	Población total	Viviendas				Hogares Particulares
		Particulares		Colectivas		
		NºViv.	Pob.	NºViv.	Pob.	
Balvanera	1127	347	1018	9	109	357
Retiro	1288	274	1288	-	-	297
TOTAL	2415	621	2306	9	109	654

Fuente: Tabulados para el análisis de la Prueba Piloto.

En base a las cifras del Cuadro 1 se deduce que se encontraron más hogares particulares por vivienda particular en Retiro que en Balvanera (1.08 y 1.03 respectivamente) y también mayor cantidad de personas por hogar particular (4.3 y 2.9 en cada caso).

Ahora bien, en esta Prueba Piloto se implementó un sistema de Observación No Participante que consistió en el seguimiento de la labor de campo desarrollada por los censistas por parte de acompañantes calificados del INDEC, del CEN-90 y otros especialmente invitados para tal efecto provenientes de otras instituciones y organismos, incluso internacionales, con el fin de ayudar a evaluar la

calidad del relevamiento efectuado. Para cumplir con esta tarea se elaboró una Planilla de Observación tipo que se anexa al documento, que debía ser llenada por los Observadores, que permitió hacer un registro más ordenado de lo observado en el campo, en base a la aplicación del Cuestionario Ampliado. Algunos de los aspectos principales a ser observados fueron:

- La presentación del censista
- La estrategia de indagación usada por el censista para determinar el tipo y cantidad de viviendas y hogares y por lo tanto, el número de cédulas a utilizar.
- Las dificultades principales de las preguntas, tanto del cuestionario de Vivienda como de Población.
- El tiempo de entrevista de acuerdo a la relación vivienda/hogar establecida por el censista.
- El llenado de los cuestionarios (anverso / reverso)

Efectivamente, el día 6 de noviembre de 1988, durante la primera Prueba Piloto del CEN-90 se realizaron las observaciones señaladas por 31 personas, 18 en Balvanera y 13 en Retiro alcanzando un total de 55 Planillas de Observación completadas.

En el Cuadro 2 se presenta un resumen derivado de las Planillas de Observación en términos de domicilios, viviendas particulares y hogares particulares observados, a manera de información general.

CUADRO N°2

PRUEBA PILOTO: OBSERVACIONES REALIZADAS SEGUN DOMICILIO, VIVIENDAS Y HOGARES.

Area seleccionada	Domicilios Observados	Viviendas particulares observad.	Hogares particulares observados
Balvanera	29 ^{a/}	34 ^{b/}	37 ^{c/}
Retiro	26	27	29
TOTAL	55	61	66

Fuente: Planillas de Observación de la Prueba Piloto.

a/ de hecho se visitaron 35 domicilios en 29 de los cuales se realizaron efectivamente entrevistas y por lo tanto observaciones.

b/ se encontró además una vivienda colectiva.

c/ se encontró además un hogar colectivo.

En cuanto a la carga por observador de las cifras anteriores se desprende que en Balvanera se hizo 1.6 domicilios por observador 1.8 viviendas y 2.1 hogares. En Retiro en cambio, la carga fue de 2 domicilios, 2.1 viviendas y 2.2 hogares particulares por observador.

El presente documento tiene como finalidad sistematizar el conjunto de comentarios contenidos en las Planillas de Observación, en términos de un análisis eminentemente cualitativo que pone énfasis en aquellos aspectos más relevantes desde la perspectiva del Programa Diseño Conceptual del CEN-90. Otros análisis de las Observaciones efectuadas están siendo desarrollados desde otras perspectivas sean estas cuantitativas o de otras áreas de interés. Es indudable que todos estos enfoques servirán como apoyo para el análisis de la Primera Prueba Piloto que ayudará a definir las modificaciones pertinentes con miras al operativo censal definitivo.

Se ha decidido para efectos analíticos, dividir el presente informe en tres partes en las cuales se sistematiza la información derivada de las observaciones; en la primera, se hace una presentación de los problemas más generales que se pudieron detectar, los que primero saltan a la vista, los más obvios y comunes al trabajo de campo y aplicación de la Cédula Censal. En la segunda parte se tratan problemas específicos por grandes temas y en la tercera parte se presentan los problemas específicos más relevantes por preguntas tanto del cuestionario de vivienda como del de población. Por último, se hacen algunos comentarios tomando en consideración los problemas presentados en las partes señaladas anteriormente.

2. PROBLEMAS GENERALES

Para efectos de hacer más clara la exposición, se dividen los problemas generales en aquellos derivados del censista y otros derivados de la cédula propiamente tal estando concientes de la estrecha interrelación existente entre ellos.

2.1. Problemas provenientes del censista

Los principales problemas provenientes de los censistas se pueden resumir en 3 puntos fundamentales.

2.1.1. Estrategias de indagación e instrucciones

Los censistas no cumplieron cabalmente con las estrategias de indagación e instrucciones recomendadas tanto en el curso de capacitación al cual asistieron, como en el Manual del Censista e incluso, a veces hasta ni siguieron instrucciones contenidas en la propia Cédula Censal, sobre todo en lo que se refiere a una lectura lo más fiel posible de las preguntas y de las alternativas de ellas. En algunos casos, para indagar ciertos temas específicos (por ejemplo, relación vivienda/hogar) se improvisaron estrategias alternativas las que no siempre fueron correctas.

2.1.2. Omisión de preguntas

A partir de las Planillas de Observación se puede detectar como un caso bastante común la no formulación de preguntas, tanto en lo que se refiere al Cuestionario de Vivienda como al de Población, muchas de las cuales sencillamente se omitieron. Esto se hizo más notorio en los casos de aquellas preguntas que investigan temas "difíciles" como por ejemplo, las de Discapacidad.

2.1.3. Inducción y deducción de respuestas

Se detectó también una tendencia por parte de los censistas, a inducir las respuestas lo mismo que a deducir las ya sea, como en el caso del Cuestionario de Vivienda, por simple percepción de las condiciones de la Vivienda y del hogar y, como en el caso del Cuestionario de Población, a través de la obtención de información indirecta surgida de la conversación con el entrevistado y de las respuestas a otras preguntas, o por deducción directa al tratarse de casos aparentemente simples y obvios.

Además de los aspectos señalados, cabe mencionar que en lo relativo a la presentación del censista en términos generales,

esta fue considerada como adecuada por los Observadores, evaluándose como levemente mejor en Balvanera que en Retiro. A ello ayudó, sin duda, la actitud positiva de los entrevistados la que en la mayor parte de los casos fue de aceptación. La incidencia de rechazos, por lo menos en lo que a las entrevistas observadas se refiere, fue muy baja consignándose 3 casos de rechazos absolutos, todos en Balvanera. Al parecer la difusión que se le dió al operativo piloto fue un factor fundamental para que la actitud de los entrevistados fuese todo lo positiva que era dable desear.

2.2. Problemas provenientes de la Cédula Censal

En relación con la cédula se destacan los problemas derivados tanto de la formulación de las preguntas, la secuencia de ellos, esto es su ubicación en la Cédula Censal, y por último dificultades derivadas de los filtros y pases ya sean de preguntas, temas y población objetivo.

2.2.1. Formulación de Preguntas

La primera observación que salta a la vista es que para esta Prueba Piloto el Cuestionario Ampliado estaba compuesto por un excesivo número de preguntas lo que de por sí es un problema que dificulta un manejo fluido del mismo. Esto se sabía antes de la realización del Operativo Piloto pero pareció oportuno probar todas las preguntas en campo. Con miras al Censo Definitivo se piensa reducir significativamente su número hasta llegar a una cantidad de preguntas no mayor de 50 esto es, 10 menos que para la Prueba Piloto cuando fueron 60. En relación a la Formulación de las preguntas propiamente tal se detectaron problemas de elaboración en varias de ellas, que las hacen complicadas para el censista y poco comprensibles para el censado como por ejemplo, el caso de la Pregunta N°7 del Cuestionario de Vivienda "Infraestructura y servicios externos frente a la vivienda" en la que no es del todo claro a que se refiere exactamente el "frente" de la vivienda.

También hay preguntas que no apuntan directamente a lo que se quiere investigar como es el caso de la Pregunta N°17 del Cuestionario de Vivienda "¿Cuántas personas componen este hogar?" que debiera permitir conformar la Población de Hecho que debe ser censada, pero que tal como está formulada lleva a una población de derecho. Además, se presentó un problema que fue detectado antes de la realización de la Prueba, que dice relación con la errada formulación de algunas preguntas múltiples como es el caso de la Pregunta N°6 de Población "En el último año ¿Cómo resolvió los gastos de atención de salud?"

2.2.2. Pases y Filtros

En lo relativo a los Filtros y Pases, tanto de preguntas, temas y de población objetivo de determinadas preguntas, se observó que algunos de ellos no están lo suficientemente destacados en la cédula censal lo que induce a errores, tanto desde el punto de vista de omisión de preguntas como en el sentido de aplicar otras a segmentos de población que no corresponde.

2.2.3. Secuencia

Se detectaron ciertos problemas relacionados con la ubicación de las preguntas en la cédula censal que hacen confuso el tratamiento de algunos temas. Esto sobre todo se observó en el Cuestionario de Población, especialmente en las preguntas relacionadas con la actividad económica, en las que fue muy dificultoso para los censistas seguir la secuencia del sistema de filtros y pases.

3. PROBLEMAS ESPECIFICOS POR GRANDES TEMAS

3.1. Ubicación Geográfica

En relación con este aspecto, durante el Operativo Piloto se detectaron dos problemas como los más visibles. En primer término, se observó que cuando se encontraban viviendas desocupadas surgieron dudas sobre el número de orden de vivienda que correspondía poner. En segundo lugar, en el caso de viviendas con moradores ausentes la tendencia fue llenar posteriormente, en la jefatura de radio, las cédulas correspondientes.

3.2. Relación Vivienda/Hogar

A través de la observación es muy difícil definir con certeza si esta relación se definió adecuadamente o no. Sin embargo, si se toma en cuenta la estrategia de indagación seguida por los censistas, que como se vió, no siempre fue la adecuada, es posible deducir que en muchos casos se cometieron errores al respecto. Pero, por otra parte, como el grueso de las observaciones efectuadas se hicieron sobre la base de casos aparentemente "simples" (un domicilio, una vivienda, un hogar) se podría pensar que dichas erradas estrategias de indagación no introdujeron desviaciones importantes.

3.3. Censo de Hecho

Este es un punto de suma importancia al cual está ligado el éxito de todo el Operativo Censal.

Sabido es que en la Argentina los censos de población y Vivienda han sido censos de Hecho y que el de 1990 también lo será^{3/}. Por ello tiene especial importancia que el día del

3/ Una discusión detallada sobre este aspecto se encuentra en: Cristina Cacopardo "Censo de Hecho o Censo de Derecho?". Programa Diseño Conceptual CEN-90. Informe de Investigación N°1. junio de 1988.

Censo Definitivo el censista tenga muy claro que debe censar a las personas que pernoctaron en determinado hogar que se encuentren presentes en el momento del censo y también las que no se encuentran presentes por razones circunstanciales siempre que exista la seguridad que no serán censados en otro lugar. Además aquellas personas que no pernoctaron en ese hogar por diversos motivos, pero se encuentran presentes en el momento del censo y no fueron censados en otro lugar^{4/}.

En el caso específico de la Prueba Piloto hubo una tendencia marcada a no indagar sobre la Población de Hecho, a pesar que la última pregunta del Cuestionario de Vivienda antes de pasar al Cuestionario de Población, estaba especialmente destinada a eso. Pero, como ya se señalara en el punto 2.2.1. de este documento, la formulación de la pregunta no es lo suficientemente clara como para que permita hacer una indagación adecuada sobre la Población de Hecho.

3.4. Persona de Referencia^{5/}

Aquí tampoco se siguieron con exactitud las instrucciones por lo que se cometieron diversos tipos de errores. En primer término, y como caso de error extremo, se dió la situación de no haber seguido ninguna estrategia de indagación sobre la Persona de Referencia lo que significó en la práctica que el censista la "designara" coincidiendo con la persona-informante o con aquella persona que les abría la puerta y estaba en condiciones de responder la entrevista. Otro tipo de error bastante común se dió cuando a pesar de indagarse sobre la Persona de Referencia, dicha indagación no apuntaba correctamente a la definición de la misma, con fundiéndose los términos de "mayor aporte al presupuesto

4/ Más detalles sobre instrucciones para determinar las personas que deben ser censadas según un censo de Hecho se encuentran en: INDEC Manual del Censista. Prueba Piloto CEN-90.pp.73-74. 1988.

5/ Se define a la Persona de Referencia como aquella que a juicio de los demás miembros de un hogar particular hace el mayor aporte al presupuesto común. Manual del Censista op.cit. pp.42.

común" con la persona que "más dinero gana". Otro problema que pudo observarse es que los censistas al definir la Persona de Referencia tendían a asignar esa posición al cónyuge masculino sin indagar mayormente si éste era el que realmente hacía el mayor aporte al presupuesto del hogar.

4. PROBLEMAS ESPECIFICOS POR PREGUNTAS

Cabe hacer notar que en este punto se señalan las dificultades más recurrentes encontradas en las Planillas de Observación, razón por la cual no se incluyen todas las preguntas de la cédula censal sino solamente aquellas sobre las cuales los observadores registraron algún problema relevante.

4.1. Cuestionario de Vivienda

- Pregunta N°2: Tipo de Vivienda

En el caso de la Villa en Retiro se observó una tendencia a marcar "vivienda precaria" cuando en muchos casos correspondía marcar "casa" considerando que, en general, se trataba de viviendas en buen estado y además estrictamente se trataba de "casas" en el sentido edilicio de la palabra^{6/}.

- Pregunta N°4: Materiales predominantes en la construcción

La tendencia más marcada en esta pregunta fue deducir la respuesta sin preguntar, esto es, se marcó por simple observación.

6/ Esto se corrobora al consultar los primeros tabulados de la Prueba Piloto referidas a Vivienda donde se puede constatar que el material predominante en la construcción no corresponde al de viviendas precarias.

- Pregunta N°7: Infraestructura y servicios externos frente a la vivienda

Esta pregunta presentó problemas de comprensión por parte del censado en lo que se refiere a la interpretación de lo que significa tener servicios "frente" a la vivienda. También se tendió a confundir las alternativas a) "Electricidad" con la alternativa, b) "Alumbrado Público".

- Pregunta N°10: Cantidad de habitaciones de uso exclusivo (excluidos baño y cocina)

Se observó la tendencia a no excluir el baño y cocina, esto es a no seguir la instrucción expresa que está en el enunciado de la pregunta.

Existió un problema adicional cuando se trató de Piezas de Hotel-pensión en las cuales muchas veces existía cocina. Por no contarse con una instrucción expresa para casos como este, se produjo gran confusión.

- Pregunta N°11: Servicio Sanitario

Aquí se produjo alguna confusión en la parte a) de la pregunta "Disponibilidad de retrete con descarga de agua" en relación con la alternativa "uso compartido" la cual muchas veces se interpretó como compartido por los miembros del hogar y no con otro hogar como es su real sentido.

En relación a la parte b) "Tipo de desagüe" hubo casos en que no se entendió bien la diferencia entre las alternativas "Cámara séptica y pozo negro" y "pozo negro".

- Pregunta N°13: Antigüedad aproximada de la construcción de la parte de la vivienda que ocupa el hogar

Se observó que para los inquilinos es muy difícil saber la antigüedad de la construcción de la vivienda.

- Pregunta N°14: Tenencia

En el caso de la Villa en Retiro esta pregunta tiende a confundir en el sentido que no queda claro si la categoría "Ocupante de Hecho" se refiere a la vivienda, al terreno o a ambos.

- Pregunta N°17: ¿Cuántas personas componen este hogar?

En los puntos 2.2.1. y 3.3. de este documento ya se hizo mención a los problemas observados en esta pregunta, fundamentalmente a la dificultad derivada de la no indagación, por parte del censista, de la Población de hecho susceptible de ser censada.

4.2. Cuestionario de Población

- Pregunta N°1: ¿Cuál es su parentesco o relación con la Persona de Referencia?

Se supone que previamente a responder esta pregunta el censista tiene que haber definido a la Persona de Referencia cosa que como se viera en el punto 3.4., no se hizo o se hizo incorrectamente.

- Pregunta N°3: ¿Cuál es su fecha de nacimiento?

Se observó una tendencia a modificar la pregunta reduciéndola a "¿Cuándo nació?". En general, hubo cierta confusión por parte del censista en el manejo de esta pregunta, ya que se tendió a marcar el día, mes y año y a omitir la segunda parte, relacionada con los intervalos de tiempo.

- Pregunta N°4: ¿Cuál es su edad en años cumplidos?

Se observó una tendencia a omitirse esta pregunta siendo directamente deducida por el censista tomando como referencia la fecha de nacimiento obtenida en la pregunta N°3.

- Pregunta N°5: ¿Está afiliado a algún sistema de atención de salud?

En esta pregunta se observaron dos tipos de dificultades principales: la primera, una tendencia a formular la parte a) referida a "Obra Social" y a omitir la parte b) referida a "Pre pago Privado". La segunda dificultad, que dentro de cada una de las partes de la pregunta se tendió a omitir la lectura de todas las opciones.

- Pregunta N°6: En el último año ¿Cómo resolvió los gastos de atención de su salud?

También en el caso de esta pregunta se tendió a no leer todas las alternativas, lo que en el caso de pregunta múltiples es mucho más grave.

También existió por parte de los censados la inclinación a entender que se hacía referencia a la resolución "habitual" de los gastos de atención de salud y no solamente del último año como lo expresa claramente la pregunta.

- Pregunta N°8: ¿Tiene algún tipo de discapacidad de carácter permanente?

En esta pregunta se observaron varios tipos de problemas.

En primer término, ante la evidencia de inexistencia de alguna discapacidad, el censista tendió a invertir la pregunta formulándola por ejemplo, así: "Ud. es normal ¿no?". En otros casos sencillamente la pregunta no se formuló y la marca fue hecha según la deducción del propio censista.

Además hubo dificultades para entender exactamente a qué se refiere la pregunta con lo de "Discapacidad Permanente".

- Pregunta N°10: ¿Dónde nació?

La dificultad más destacada de esta pregunta estuvo en relación con el hecho que no se siguió, por parte de los censis-

tas, la consigna de identificar como lugar de nacimiento a aquél donde residía la madre al momento de ocurrir el parto^{7/}.

- Pregunta N°11: ¿Dónde vive habitualmente?

Las dificultades en la aplicación de esta pregunta radican principalmente en que no se siguió el corte de 6 meses para definir "habitualidad" y en el hecho que se modificó la pregunta induciendo la respuesta, preguntándose por ejemplo, "siempre vivió aquí ¿no?".

- Pregunta N°13: ¿Cuándo llegó al país para radicarse en él?

En esta pregunta la palabra "radicarse" produce cierta confusión ya que se tendió a interpretar que se preguntaba por la fecha de radicación legal en el país y no por la fecha de llegada.

- Pregunta N°14: ¿Asiste el niño a algún establecimiento para su cuidado o educación inicial?

Se observó cierta dificultad, por parte de los censados, para distinguir "Guardería" de "Jardín infantil".

- Pregunta N°15: ¿Sabe leer y escribir?

La dificultad mayor con esta pregunta es que no siempre se leen todas las alternativas, sobre todo cuando la respuesta es "no" se tiende a no indagarse si supo o nunca supo leer y escribir.

^{7/} Este punto está detalladamente explicado en: Alicia Maguid. Migraciones Internas. Programa Diseño Conceptual CEN-90. Informe de Investigación N°13. setiembre 1988.

- Pregunta N°17: ¿Cuál es el nivel que cursa o el más alto que cursó?

En esta pregunta se produjo confusión en relación con la modalidad del secundario, en el sentido que no se distinguió con claridad la diferencia entre "Secundario de 1 a 4 años" y "Secundario de 5 años y más".

- Pregunta N°19: ¿Completó los estudios del nivel más alto que cursó?

Se observó una tendencia a formular esta pregunta a todas las personas de 5 años y más sin respetar el filtro existente antes de la pregunta 18b).

- Pregunta N°20: En la semana del 30 de octubre al 5 de noviembre ¿Trabajó por lo menos una hora?

La tendencia de los censistas fue hacer una formulación propia de esta pregunta, tal vez porque surgieron algunas dificultades en los censados por entender las fechas de referencia y el concepto del mínimo de una hora para ser catalogado como trabajando.

- Pregunta N°22: ¿Estuvo buscando trabajo en las últimas cuatro semanas?

Se observó que esta pregunta tendió a hacerse a toda la población de 14 años y más sin respetarse los filtros correspondientes que se especifican en las preguntas N°20 y N°21.

- Pregunta N°23: Anteriormente ¿tuvo empleo alguna vez?

La redacción de esta pregunta tiene un elemento de ambigüedad en la medida que no se especifica algún período de referencia que evite la confusión o duda del censado, cosa que se observó en la Prueba Piloto.

- Pregunta N°24: Durante los últimos doce meses (entre noviembre de 1987 y octubre de 1988) ¿Cuántos meses trabajó?

Aquí se produjeron dificultades en el cálculo de los meses trabajados ya que se tendió a no contar las vacaciones.

- Pregunta N°25: ¿Cuál es la ocupación, oficio o tarea que realiza?

Se observó que los censistas no siguieron las instrucciones que señalaban que debían indagar lo más a fondo posible la ocupación y no quedarse con la primera respuesta, sobre todo en casos dudosos y poco claros. Por otra parte, fue notoria la falta de espacio suficiente en la cédula para escribir la ocupación, lo que pudo haber influido para que los censistas no profundizaran su indagación.

- Pregunta N°26: En esta ocupación ¿Ud. es.....

En esta pregunta se observó una tendencia a no leer las alternativas de respuesta en forma completa. La instrucción era leer primero cada una de las categorías principales y luego las subcategorías, pero en la práctica se produjo cierta confusión en su aplicación.

- Pregunta N°28: ¿De quién recibe su ingreso o remuneración?

Además de no leerse todas las alternativas de respuestas, hubo una tendencia a no formular esta pregunta deduciéndola a partir de las respuestas de las preguntas N°25 y 26.

- Pregunta N°29: Su ingreso o remuneración ¿Consiste habitualmente en

Se repitieron las mismas dificultades que en la pregunta anterior, es decir, no leer todas las alternativas y deducir las respuestas cuando no se formulaba la pregunta.

- Pregunta N°30: Su ocupación actual ¿es

En este caso se produjo alguna confusión entre lo que se consideraba permanente y temporario. A veces se entendió en relación con el tiempo que una persona llevaba trabajando en determinado empleo y no, como era el espíritu de la pregunta, con el fin de establecer la diferencia entre las ocupaciones que no tienen un plazo fijo de término y los que tienen una duración limitada.

- Pregunta N°32: ¿A qué se dedican o qué se produce principalmente en el lugar en el que Ud. trabaja?

Se observó aquí una tendencia a omitir esta pregunta y a no profundizar, especificando lo más posible la respuesta cuando se formulaba.

- Pregunta N°33: ¿Cuál es la dirección de su lugar de trabajo?

Se observó que esta pregunta provoca cierto reparo en los censados, en cuanto a dar la dirección cuando se trata de su lugar de trabajo fijo o estable y se niegan a responder cuando su trabajo es "en negro".

- Pregunta N°34: ¿Cuál es el medio de transporte utilizado para el tramo más largo (en términos de distancia no de tiempo) del trayecto vivienda/lugar de trabajo?

Una dificultad notoria observada fue el hecho que los censistas no leyeron textualmente la pregunta, lo que provocó confusión y demoras.

Otra dificultad fue a los censados en general, le resultó más fácil pensar la pregunta en términos de tiempo y no de distancia, exactamente lo contrario de lo que señala la pregunta.

- Pregunta N°35: ¿Cuál es su estado conyugal actual?

Se observaron aquí dos tipos de problemas principales: en primer lugar, una tendencia a reformular la pregunta induciendo la respuesta, por ejemplo "es casado ¿no? y en segundo término, una tendencia a no leer primero todas las alternativas de respuesta para después marcar la opción correspondiente, tal como se indica expresamente en el propio cuestionario. Algunos censistas marcaron inmediatamente la primera respuesta y luego al continuar la entrevista se daban cuenta que no correspondía, por lo que tenían que corregir.

- Pregunta N°37: ¿Cuál es su fecha de matrimonio (o unión)?

Una dificultad que se observó fue que en el caso de uniones antiguas era difícil recordar de buenas a primeras con exactitud la fecha del matrimonio o unión, lo que implicó consumir algún tiempo en el cálculo de la misma o en la búsqueda del documento pertinente, lo que demoraba el tiempo de entrevista.

- Pregunta N°38: ¿Cuál era su edad en años cumplidos cuando se casó (o unió)?

Los censistas tendieron a deducir esta respuesta, porque como en el caso de la pregunta anterior a los censados de más edad les cuesta hacer el cálculo.

Por último, cabe hacer notar que, desde la Pregunta N°39 hasta la Pregunta N°43 no se desprenden de las Planillas de Observación comentarios importantes, salvo los más generales de no formulación de alguna de ellas e inducción o deducción de respuestas en otras.

5. COMENTARIOS FINALES

Antes que nada habría que señalar que la experiencia de realizar un acompañamiento de los censistas en campo resultó ser una experiencia sumamente rica, tanto desde el punto de vista de los investigadores y personal involucrado en la preparación del Censo de Población y Vivienda de 1990, en el sentido que les permitió una aproximación real a los problemas y dificultades de un operativo concreto. Desde el punto de vista del análisis global de la Prueba Piloto también fue una experiencia muy importante ya que sistematizando los comentarios derivados de las observaciones se ha podido obtener un conjunto de información muy valiosa para complementar ese análisis. Por todo lo antes dicho, sería de gran utilidad mantener el sistema de Observación no participante en las futuras pruebas que se realicen.

Ahora bien, en relación al análisis efectuado en el presente documento es necesario hacer dos alcances. En primer término, el análisis se hizo en conjunto para el total de las dos áreas seleccionadas (Balvanera y Villa en Retiro) porque se consideró más importante conocer las dificultades del Operativo Piloto en general, respecto a los aspectos que para el Programa Diseño Conceptual del CEN-90 son especialmente relevantes, específicamente, como se ha visto a través del documento, aquellos relativos al diseño de la Cédula Censal, el manejo de ésta por parte de los censistas y el entendimiento de la misma por parte de los censados, que conocer las diferencias que pudieran haberse dado en las áreas seleccionadas, en término de la observación, lo que podría haber distorsionado el análisis llevándolo hacia un estudio comparativo. Además, las diferencias entre las dos áreas son muy poco significativas en los aspectos que son de interés para el Programa Diseño Conceptual, por lo menos en cuanto a lo que única y exclusivamente de las Planillas de Observación se desprende.

El otro alcance es que en algún momento se pensó abordar el análisis haciendo un corte según la "calidad de los censistas" para lo cual se iba a usar la calificación obtenida en la Prueba de Evaluación que cada censista hizo después del curso de capacitación al que asistió. Se pensaba hacer un corte entre aprobados y no aprobados bajo la hipótesis que esa situación debía reflejarse en el desempeño de los censistas en campo. Sin embargo, no fue posible efec

tuar ese análisis porque de los censistas "acompañados" que fueron 31, solamente 5 no aprobaron alguna de las dos partes de la Prueba de Evaluación (Población y Vivienda). Además, revisando las Planillas de Observación, se comprobó que la calificación en la Prueba de Evaluación discriminaba muy poco en cuanto a la calidad de la tarea cumplida en campo.

Por último, hay algunas conclusiones preliminares que se pueden extraer teniendo como base el análisis cualitativo de las Planillas de Observación presentado en este documento, las cuales obviamente podrán ser corroboradas o modificadas en base a otros análisis que se están haciendo de la Prueba Piloto, fundamentalmente las que surjan de los análisis de consistencia de la Cédula Censal.

En cuanto a la capacitación, parece ser sumamente importante que se haga con especial énfasis en el manejo de la Cédula Censal por parte de los censistas y no tanto sobre la base de conceptos y definiciones en ella contenida, excepto en los casos de conceptos sin los cuales no sería posible aplicar el instrumento, como los de Vivienda, hogar, actividad económica, etc. Considerando el poco tiempo disponible para capacitación del que se dispuso para la Primera Prueba Piloto y del que seguramente se dispondrá en el futuro y el elevado número de censistas necesarios para llevar a cabo el censo (alrededor de 400.000) se debe maximizar el tiempo de entrenamiento en el manejo de la cédula. Para efectos del Operativo Censal es preferible tener censistas seguros y claros, aunque sean tal vez un poco mecánicos en la aplicación del instrumento, que censistas con gran conocimiento conceptual que en el momento de efectuar el trabajo de campo poco les servirá para sortear con éxito situaciones no esperadas.

En relación con el Diseño de la Cédula Censal el análisis hecho en este documento permite arriesgar algunos comentarios. Lo fundamental es que se debe pensar en la elaboración de una Cédula Censal lo más simple, clara, directa y autoexplicativa posible. Esta es una condición muy importante para llevar a cabo el tipo de capacitación antes señalado. La idea es que el censista pueda entender y familiarizarse rápidamente con el instrumento que tendrá que aplicar y que el censado comprenda fácilmente lo que se le pregunta.

Que la Cédula sea simple y clara significa que no necesariamente debe incorporar conceptos que son conocidos por los expertos en cada tema, pero que pueden confundir al entrevistado, sino que los mismos deben ser "traducidos" a un lenguaje común comprensible para el grueso de la población. Por ejemplo en la Pregunta N°30 del Cuestionario de Población en la que se intenta diferenciar las ocupaciones que son estables (sin plazo fijo de término) y las que no lo son (de duración limitada) ¿porqué no preguntar simplemente eso y dejar los conceptos de "Temporal" y "Permanente" para el análisis o el uso de los especialistas?

Que sea directa se refiere que debe apuntar exactamente a lo que se quiere investigar, por ejemplo, en la Pregunta N°10 de Población si el concepto subyacente es que se entiende por Lugar de Nacimiento a aquél lugar donde residía la madre habitualmente en el momento del nacimiento y no al lugar del acontecimiento en sí ¿porqué no preguntar directamente "dónde residía habitualmente su madre cuando Ud. nació"?

Que la Cédula sea autoexplicativa significa que debe incluir instrucciones precisas sobre todo en aquellos temas que son centrales para todo el relevamiento censal. Por ejemplo, podría incluirse a manera de enunciados (no de preguntas) instrucciones para definir la Población de Hecho y la Persona de Referencia o jefe/jefa de Hogar o como finalmente se le denomine.

Además, habría que poner especial cuidado en la formulación y ubicación de los pases y filtros, ya que como se vió en este documento, una mala o poco clara ubicación de ellos puede llevar al censista a cometer errores.

Finalmente, cabe decir que, en base a estas y otras conclusiones derivadas de la experiencia de la Primera Prueba Piloto, el Programa Diseño Conceptual del CEN-90 está trabajando para introducir modificaciones y ajustes pertinentes en la Cédula Censal, con el objetivo de contar con un instrumento de recolección de información sólido que permita el relevamiento de datos confiables en el próximo Censo de Población y Vivienda.

Planilla de Observación

CEN'90 - PRUEBA PILOTO
CAPITAL FEDERAL - 6 de noviembre de 1989
PLANTILLA DE OBSERVACIONES DE ENTREVISTA

PORTE "A" (para cada domicilio)

A - UBICACION GEOGRAFICA

MANZANA.....

--	--	--

DISTRITO ESCOLAR.....

--	--

FRACCION.....

--	--

RADIO.....

--	--	--

SECTOR.....

--	--

HORA DE INICIACION.....

Localización de la vivienda
CALLE.....
Nº.....PISO.....DPTO.....
LOCALIDAD.....
PROVINCIA.....
NOMBRE Y APELLIDO DEL OBSERVADOR:

1. ¿El censista se presenta adecuadamente?

SI ☐ NO ☐
↓
¿Por qué?

2. ¿Cuál es la actitud del entrevistado al inicio de la entrevista?

De aceptación - a. ☐
De reparo - b. ☐
De rechazo - c. ☐
↓

¿Cuál es la actitud del censista ante reparo o rechazo?

3. Describa la estrategia de indagación que sigue el censista para determinar el tipo y cantidad de viviendas, la cantidad de hogares y, por lo tanto, el número de cédulas a utilizar.

Descripción del diálogo

Preguntas del censista	Respuestas del censado

Otras observaciones

HORA DE FINALIZACION.....

Especificar

21

¿Por qué?

NO ☐

¿Por qué?

[illegible]

- 24 -

PARTE "C" (para cada hogar)

VIVIENDA

SOLO PARA "PIEZA DE INQUILINATO" Y "PIEZA DE HOTEL-PENSION"

HOJAR PARTICULAR

2.- ¿Quién suministró la información relativa al cuestionario de vivienda?

Cuestionario de vivienda (reverso)

[illegible]

Otras observaciones

[illegible]

VIVIENDA ☐HOGAR ☐ ☐[illegible]

sigue al dorso $\longrightarrow$

[illegible]



REPUBLICA ARGENTINA
PRESIDENCIA DE LA NACION
SECRETARIA DE PLANIFICACION
INSTITUTO NACIONAL DE ESTADISTICA Y CENSOS

☐ Es continuación de otro formulario

A

CENSO NACIONAL DE POBLACION Y VIVIENDA DE 1990
PRUEBA PILOTO

A - UBICACION GEOGRAFICA

LOCALIZACION DE LA VIVIENDA

CALLE

N° PISO DPTO.

LOCALIDAD

PROVINCIA

MANZANA ☐ ☐ ☐ ☐

DISTRITO ESCOLAR

FRACCION

RADIO

SEGMENTO

VIVIENDA

SOLO PARA "PIEZA DE INQUILINATO" Y "PIEZA DE HOTEL-PENSION"

HOGAR PARTICULAR

B - VIVIENDA

TODAS LAS PREGUNTAS DE ESTE CUESTIONARIO ADMITEN UNA SOLA RESPUESTA, SALVO EN AQUELLOS CASOS EN LOS CUALES, EN LA MISMA PREGUNTA, DIGA "MULTIPLE"

I. CARACTERISTICAS DE LA VIVIENDA

1. Condición de ocupación

OCUPADA

- Con moradores presentes ☐ 1
- Con moradores ausentes ☐ 2

DESOCUPADA

- Veraneo o fin de semana ☐ 3
- Destinada a uso comercial, profesional, etc. ☐ 4
- En alquiler o venta ☐ 5
- En construcción o refacción ☐ 6
- En demolición o abandono ☐ 7
- Otra razón ☐ 8
- Ignorado ☐ 9

FIN DEL CUESTIONARIO

II. CARACTERISTICAS DE LA VIVIENDA PARTICULAR OCUPADA

3. Identificación de los hogares particulares

a) ¿Las personas que habitan esta vivienda tienen un único presupuesto común para cubrir sus necesidades alimenticias?

Si ☐ 1 (Pase a pregunta 4)

No ☐ 2 (Pase a (b))

b) ¿Cuántos grupos de personas o persona(s) sola(s) tienen presupuesto independiente?

2 ☐

3 ☐

5. Servicio de agua

a) Sistema de abastecimiento

- Provisión por cañería dentro de la vivienda ☐ 1
Provisión fuera de la vivienda - dentro del terreno ☐ 2
- fuera del terreno ☐ 3
Ignorado ☐ 9

b) Procedencia

- Agua corriente de red pública ☐ 1
Perforación ☐ 2
Pozo ☐ 3
Aljibe ☐ 4
Río o canal ☐ 5
Otra procedencia ☐ 6
Ignorado ☐ 9

6. Servicio de electricidad

- Con electricidad de red pública ☐ 1
Con electricidad por generación propia ☐ 2
No tiene electricidad ☐ 3
Ignorado ☐ 9

2. Tipo de vivienda

VIVIENDA COLECTIVA

- Hotel/Pensión ☐ 01
Hospital ☐ 02
Prisión ☐ 03
Cuartel ☐ 04
Convento ☐ 05
Hogar de ancianos ☐ 06
Hogar de menores ☐ 07
Colegio Internado ☐ 08
Campamento ☐ 09
Otro ☐ 10

(Pase al cuestionario de población)

VIVIENDA PARTICULAR

- Casa ☐ 11
Departamento ☐ 12
Pieza de Inquilinato ☐ 13
Pieza de Hotel-Pensión ☐ 14
Vivienda en lugar de trabajo ☐ 15
Local no construido para fines habitacionales ☐ 16
Rancho ☐ 17
Vivienda precaria, casilla ☐ 18
Vivienda móvil (camión, casa rodante, carpa) ☐ 19
Otro ☐ 99

4. Materiales predominantes en la construcción

a) De las paredes exteriores

- Mampostería ☐ 1
Madera ☐ 2
Metal o fibrocemento ☐ 3
Adobe ☐ 4
Chorro, cartón, desechos ☐ 5
Otros ☐ 6
Ignorado ☐ 9

b) De los pisos

- Baldosa, cerámica ☐ 1
Madera, alfombra ☐ 2
Cemento, ladrillo ☐ 3
Tierra ☐ 4
Otros ☐ 5
Ignorado ☐ 9

c) De la cubierta exterior del techo

- Mosaico, losa o cubierta asfáltica ☐ 1
Chapa metálica ☐ 2
Tejas ☐ 3
Chapa fibrocemento o plástica ☐ 4
Madera ☐ 5
Otros ☐ 6
Ignorado ☐ 9

7. Infraestructura y servicios externos frente a la vivienda (Múltiple)

- | | SI | No | Ignorado |
|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
| a) Electricidad | ☐ 1 | ☐ 2 | ☐ 9 |
| b) Pavimento | ☐ 1 | ☐ 2 | ☐ 9 |
| c) Cordón, cuneta | ☐ 1 | ☐ 2 | ☐ 9 |
| d) Agua corriente | ☐ 1 | ☐ 2 | ☐ 9 |
| e) Red cloacal | ☐ 1 | ☐ 2 | ☐ 9 |
| f) Alumbrado público | ☐ 1 | ☐ 2 | ☐ 9 |
| g) Gas natural | ☐ 1 | ☐ 2 | ☐ 9 |
| h) Recolección de residuos | ☐ 1 | ☐ 2 | ☐ 9 |
| i) Desagües pluviales | ☐ 1 | ☐ 2 | ☐ 9 |
| j) Red telefónica | ☐ 1 | ☐ 2 | ☐ 9 |

8. Distancia a transporte público desde la vivienda

- Hasta 3 cuadras ☐ 1
4 a 8 cuadras ☐ 2
Más de 8 cuadras ☐ 3
No hay en la localidad ☐ 4
Ignorado ☐ 9

9. Características de la zona en que está ubicada la vivienda (Múltiple)

- a) En villa de emergencia ☐
b) En barrio de "Toma de Tierras" ☐
c) En área inundable ☐
d) En basural ☐
e) En otra situación precaria ☐
f) En ninguna de las situaciones anteriores ☐
g) Ignorado ☐ 9

III. CARACTERISTICAS HABITACIONALES DEL HOGAR

10. Cantidad de habitaciones de uso exclusivo (excluidos baño y cocina)

1	☐ 1
2	☐ 2
3	☐ 3
4	☐ 4
5	☐ 5
6	☐ 6
7	☐ 7
8 ó más	☐ 8
Ignorado	☐ 9

11. Servicio Sanitario

a) Disponibilidad de retrete con descarga de agua	
Uso exclusivo	☐ 1
Uso compartido	☐ 2
No dispone	☐ 3
Ignorado	☐ 9
b) Tipo de desagüe	
A red pública	☐ 1
Cámara séptica y pozo negro	☐ 2
Pozo negro	☐ 3
Otro	☐ 4
Ignorado	☐ 9

12. Cocina

a) Disponibilidad de cuarto para cocinar	
De uso exclusivo	☐ 1
De uso compartido	☐ 2
No dispone	☐ 3
Ignorado	☐ 9
b) Disponibilidad de pileta con provisión de agua	
Si	☐ 1
No	☐ 2
Ignorado	☐ 9

13. Antigüedad aproximada de la construcción de la parte de la vivienda que ocupa el hogar

Hasta 5 años	☐ 1
De 6 a 10 años	☐ 2
De 11 a 20 años	☐ 3
De 21 a 30 años	☐ 4
De 31 a 50 años	☐ 5
Más de 50 años	☐ 6
Ignorado	☐ 9

14. Tenencia

Propietario de la vivienda y terreno	☐ 1
Propietario de la vivienda solamente	☐ 2
Inquilino o arrendatario	☐ 3
Ocupante en relación de dependencia	☐ 4
Ocupante por cesión o préstamo	☐ 5
Ocupante de hecho	☐ 6
Otros	☐ 7
Ignorado	☐ 9

(LAS PREGUNTAS 15 Y 16 SE APLICAN SOLO A "PROPIETARIO DE LA VIVIENDA Y TERRENO")

15. Forma de construcción

La hizo construir por técnico o personal idóneo	☐ 1
La autoconstruyó	☐ 2
La obtuvo construida	☐ 3
Ignorado	☐ 9

16. Financiación de la vivienda

La pagó al contado	☐ 1
La pagó con crédito privado	☐ 2
La pagó con crédito de mutual	☐ 3
La pagó con financiación pública	☐ 4
No pagó nada por ella	☐ 5
Ignorado	☐ 9

17. ¿Cuántas personas componen este hogar?

1	☐ 1
2	☐ 2
3	☐ 3
4	☐ 4
5	☐ 5
6	☐ 6
7	☐ 7
8	☐ 8
9	☐ 9
10 ó más	☐ 10
Ignorado	☐ 9

C - POBLACION

PERSONA

NOMBRE

APELLIDO

PARA TODAS LAS PERSONAS

1. ¿Cuál es su parentesco o relación con la Persona de Referencia?

Persona de Referencia	
- Cónyuge	☐ 1
- Hijo/a	☐ 2
- Yerno/nuera	☐ 3
- Nieto/a	☐ 4
- Padres o suegros	☐ 5
- Otro familiar	☐ 6
- Huésped o pensionista	☐ 7
- Empleado doméstico y sus familiares	☐ 8
- Otro no familiar	☐ 9
- Residente en hogar colectivo	☐ 10
	☐ 11

2. ¿Es varón o mujer?

Varón	☐ 1
Mujer	☐ 2

3. ¿Cuál es su fecha de nacimiento?

18	☐ 1	19	☐ 2	Ignorado	☐ 9
Año Entre 1º de enero y 6 de noviembre ☐ 1 Entre 7 de noviembre y 31 de diciembre ☐ 2 Ignorado ☐ 9					

4. ¿Cuál es su edad actual en años cumplidos?

(Para los menores de un año anote 00. Para los mayores de noventa y nueve años anote 99).	
Años	☐ 9

5. ¿Está afiliado a algún sistema de atención de la salud? Si sí, ¿a cuántos? (Múltiple)

	Si, uno de uno	Si, más de uno	No	Ignorado
a) Obra social	☐ 1	☐ 2	☐ 3	☐ 9
b) Prepago privado	☐ 1	☐ 2	☐ 3	☐ 9

6. En el último año, ¿cómo resolvió los gastos de atención de su salud? (Múltiple)

a) A través de una Obra Social	☐
b) A través de un Sistema Prepago Privado	☐
c) Pagando por su cuenta	☐
d) En forma gratuita (a través de una institución o establecimiento público)	☐
e) No tuvo gastos de atención de salud	☐
f) Ignorado	☐ 9

7. ¿Recibe algún ingreso en concepto de jubilación o pensión?

Si	☐ 1
No	☐ 2
Ignorado	☐ 9

8. ¿Tiene algún tipo de discapacidad de carácter permanente? (Múltiple)

	Si	No
a) Tiene discapacidad motriz	☐ 1	☐ 2
b) Tiene discapacidad visual	☐ 1	☐ 2
c) Tiene discapacidad auditiva	☐ 1	☐ 2
d) Tiene discapacidad mental	☐ 1	☐ 2
e) Tiene otro tipo de discapacidad	☐ 1	☐ 2
f) Ignorado	☐ 9	

(PARA LOS QUE CONTESTARON QUE TIENEN ALGUN TIPO DE DISCAPACIDAD)

9. La persona discapacitada, puede habitualmente... (Múltiple)

	Solo	Con ayuda	Ignorado
a) Trasládarse dentro de la casa	☐ 1	☐ 2	☐ 9
b) Vestirse	☐ 1	☐ 2	☐ 9
c) Higienizarse	☐ 1	☐ 2	☐ 9
d) Alimentarse	☐ 1	☐ 2	☐ 9
e) Viajar	☐ 1	☐ 2	☐ 9

10. ¿Dónde nació?

En esta localidad	☐ 1
En otra localidad	☐ 2
Localidad o paraje	
Provincia	
En otro país	☐ 3
País extranjero	
Ignorado	☐ 9

11. ¿Dónde vive habitualmente?

(Lugar donde vive desde hace 6 meses o más o está decidido a fijar su residencia si vive hace menos de 6 meses)	
En esta localidad	☐ 1
En otra localidad	☐ 2
Localidad o paraje	
Provincia	
En otro país	☐ 3
País extranjero	
Ignorado	☐ 9

12. ¿Dónde vivía habitualmente en noviembre de 1983?

Nació después del 6 de noviembre de 1983	☐ 0
En esta localidad	☐ 1
En otra localidad	☐ 2
Localidad o paraje	
Provincia	
En otro país	☐ 3
País extranjero	
Ignorado	☐ 9

(SOLO PARA PERSONAS NACIDAS EN EL EXTRANJERO QUE TIENEN RESIDENCIA HABITUAL EN LA ARGENTINA)

13. ¿Cuándo llegó al país para radicarse en él?

Año 19	☐ 1
Ignorado	☐ 9

PARA TODAS LAS PERSONAS DE 0 A 4 AÑOS

14. ¿Asiste el niño a algún establecimiento para su cuidado o educación inicial?

Asiste a Guardería	☐ 1
Asiste a Jardín de Infantes	☐ 2
No asiste pero asistió	☐ 3
Nunca asistió	☐ 4
Ignorado	☐ 9

PARA TODAS LAS PERSONAS DE 5 AÑOS Y MAS

15. ¿Sabe leer y escribir?

Si	☐ 1
No, pero supo	☐ 2
No, nunca supo	☐ 3
Ignorado	☐ 9

16. ¿Asiste o asistió a algún establecimiento educacional?

Asiste	☐ 1
No asiste pero asistió	☐ 2
Nunca asistió	☐ 3
Ignorado	☐ 9

(PARA LOS QUE CONTESTARON "ASISTE" O "NO ASISTE PERO ASISTIO")

17. ¿Cuál es el nivel que cursa o el más alto que cursó?

Preprimario	☐ 1
Primario	☐ 2
Secundario de 1 a 4 años	☐ 3
Secundario de 5 años y más	☐ 4
Superior no universitario	☐ 5
Universitario	☐ 6
Postgrado universitario	☐ 7
Ignorado	☐ 9

(PARA LOS QUE CONTESTARON "ASISTE")

18.a) ¿Cuál es el grado o año que cursa?

Ninguno	☐ 0
1º	☐ 1
2º	☐ 2
3º	☐ 3
4º	☐ 4
5º	☐ 5
6º	☐ 6
7º o mayor	☐ 7
Ignorado	☐ 9

(PARA LOS QUE CONTESTARON "NO ASISTE PERO ASISTIO")

18.b) ¿Cuál es el último grado o año que aprobó en ese nivel?

Ninguno	☐ 0
1º	☐ 1
2º	☐ 2
3º	☐ 3
4º	☐ 4
5º	☐ 5
6º	☐ 6
7º o mayor	☐ 7
Ignorado	☐ 9

19. ¿Completó los estudios del nivel más alto que cursó?

Si	☐ 1
No	☐ 2
Ignorado	☐ 9

PARA TODAS LAS PERSONAS DE 14 AÑOS Y MAS

20. En la semana del 30 de octubre al 5 de noviembre ¿trabajó por lo menos una hora? Recuerde que "trabajar" significa haber realizado alguna actividad, aunque sea por una hora, por la que se recibió algún tipo de remuneración, en dinero o en especie, o haber estado, aunque sea por una hora, a un taller que recibía ingreso por su actividad.

- Si, trabajo ☐ 1 (pasar a preg. 21)
 No trabajo debido a motivos temporales, pero tenía empleo u ocupación ☐ 2 (pasar a preg. 24)
 No trabajo, ni tenía empleo u ocupación ☐ 3 (pasar a preg. 22)
 Ignorado ☐ 9

21. ¿Cuántas horas trabajó durante la semana?

- 1 a 10 ☐ 1
 11 a 20 ☐ 2
 21 a 34 ☐ 3
 35 a 44 ☐ 4
 45 a 48 ☐ 5
 49 y mas ☐ 6
 Ignorado ☐ 9

(Pasar a preg. 24)

22. ¿Estuvo buscando trabajo en las últimas cuatro semanas?

- Si ☐ 1 (pasar a preg. 23)
 No ☐ 2
 Ignorado ☐ 9

23. Anteriormente ¿tuvo empleo u ocupación alguna vez?

- Si ☐ 1 (pasar a preg. 24)
 No ☐ 2 (pasar a preg. 35)
 Ignorado ☐ 9

24. Durante los últimos doce meses (entre noviembre de 1987 y octubre de 1988), ¿cuántos meses trabajó?

- Los 12 meses ☐ 1
 De 6 a 11 meses ☐ 2
 De 3 a 5 meses ☐ 3
 Menos de 3 meses ☐ 4
 No trabajo ☐ 5
 Ignorado ☐ 9

Las preguntas 25 a 34 se formularán a quienes en la pregunta 20 respondieron "si trabajo" o "no trabajo, pero tenía empleo u ocupación", en cuyo caso se refieren a la "ocupación principal". También se formularán a las personas que contestaron "si" tanto en la pregunta 22 como en la pregunta 23, en cuyo caso se refieren a la "última ocupación".

25. ¿Cuál es la ocupación, oficio o tarea que realiza?

Añote, por ejemplo:
 Maestro primario, enfermera de sala, médico radiólogo, chofer de colectivo, secretaria ejecutiva, operador de microcomputadora, gerente general, pintor de obra, tractorista agrícola, operador de telar automático, empacador de carne en supermercado, peón de albañil, etc.

26. En esta ocupación ¿Ud. es

- ASALARIADO DEL SECTOR PUBLICO ☐ 1
 Jurisdicción Nacional ☐ 1
 Jurisdicción Provincial ☐ 2
 Jurisdicción Municipal ☐ 3
 Ignorado ☐ 9
 — ASALARIADO DEL SECTOR PRIVADO ☐ 2
 En establecimiento con:
 Un solo Asalariado ☐ 1
 De 2 a 5 Asalariados ☐ 2
 Más de 5 Asalariados ☐ 3
 Ignorado ☐ 9
 — EMPLEADOR, PATRON O SOCIO ☐ 3
 De establecimiento con:
 Un solo Asalariado ☐ 1
 De 2 a 5 Asalariados ☐ 2
 Más de 5 Asalariados ☐ 3
 Ignorado ☐ 9
 — CUENTA PROPIA (NO TIENE ASALARIADOS) ☐ 4
 — TRABAJADOR FAMILIAR SIN REMUNERACION FIJA ☐ 5
 — EMPLEADO DOMESTICO ☐ 6
 — IGNORADO ☐ 9

27. Por esta ocupación ¿le descuentan o hace aportes personales para... (Multiple)

- a) Jubilación ☐ 1 ☐ 2 ☐ 9
 b) Otra Social ☐ 1 ☐ 2 ☐ 9

28. ¿De quien recibe su ingreso o remuneración? (Multiple)

- a) De un contratista de mano de obra ☐
 b) De una agencia de colocaciones o de trabajo temporario ☐
 c) De una unica persona o empresa que le encarga su producción o servicio ☐
 d) De un empleador o patron (publico o privado) ☐
 e) Del público o empresas a los que vende su producción o servicio ☐
 f) Otra situación (especificar) ☐
 g) Ignorado ☐ 9

29. Su ingreso o remuneración, ¿consiste habitualmente en... (Multiple)

- a) Sueldo, salario o quincena ☐
 b) Jornal o pago por hora ☐
 c) Pago a destajo, por pieza, producto terminado u obra ☐
 d) Comisión o porcentaje ☐
 e) Utilidades o beneficios ☐
 f) Ingresos del trabajo por cuenta propia ☐
 g) Otros (especificar) ☐
 h) Ignorado ☐ 9

30. Su ocupación actual, ¿es...

- Permanente ☐ 1
 Temporal ☐ 2
 Ignorado ☐ 9

31. ¿Dónde está ubicado su lugar de trabajo? (Multiple)

- a) En su propio domicilio ☐
 b) En uno o mas domicilios particulares distintos del propio ☐
 c) En la vía publica, con puesto fijo o ambulante ☐
 d) En una obra en construcción ☐
 e) En una fábrica, usina, local comercial o de oficinas ☐
 f) En un establecimiento agropecuario ☐
 g) Otro (especificar) ☐
 h) Ignorado ☐ 9

32. ¿A qué se dedican o qué se produce principalmente en el lugar (fábrica, taller, oficina, local, vivienda particular, establecimiento agropecuario, etc.) en el que Ud. trabaja?

.....

33. ¿Cuál es la dirección de su lugar de trabajo?

- La de esta vivienda o edificio ☐ 1 (pasar a preg. 35)
 — Otro lugar ☐ 2
 (Si contestó "otro lugar" anotar calle y N°, intersección de calles, barrio u otra referencia conocida. Despues, formular la pregunta 34)

 Localidad o paraje:
 Departamento o Partido:
 Provincia:
 — Ignorado ☐ 9

(PARA LOS QUE CONTESTARON "OTRO LUGAR")

34. ¿Cuál es el medio de transporte utilizado para el tramo mas largo (en términos de distancia, no de tiempo) del trayecto vivienda/lugar de trabajo?

- Ningun medio a pie ☐
 Tren, tranvia o trolebus ☐ 1
 Subteraneo ☐ 2
 Colectivo, omnibus u otro medio publico sobre neumaticos ☐ 3
 Omnibus, camion o camioneta de la empresa ☐ 4
 Automóvil particular o taxi ☐ 5
 Motocicleta, motoneta, bicicleta a motor ☐ 6
 Bicicleta, caballo, vehiculo a tracción animal ☐ 7
 Otro medio (flancha, bote, etc.) ☐ 8
 Ignorado ☐ 9

35. ¿Cuál es su estado conyugal actual? (Lea todas las alternativas en el orden indicado y luego marque la respuesta correspondiente)

- Separado de matrimonio o de unión ☐ 1
 Divorciado de matrimonio ☐ 2
 Viudo de matrimonio o de unión ☐ 3
 Soltero nunca casado o unido ☐ 4
 Casado ☐ 5
 Unido de hecho ☐ 6
 Ignorado ☐ 9

IA LOS QUE CONTESTARON "CASADO" O "UNIDO DE HECHO")

36. ¿Es éste su primer y único matrimonio (o unión)?

- Si ☐ 1 No ☐ 2 Ignorado ☐ 9

IA LOS QUE CONTESTARON "SI", FORMULAR LAS PREGUNTAS 37 Y 38)

37. ¿Cuál es su fecha de matrimonio (o unión)?

- Año 19
 Día Mes Ignorado
 Entre 1° enero y 6 noviembre ☐ 1
 Entre 7 noviembre y 31 diciembre ☐ 2
 Ignorado ☐ 9

38. ¿Cuál era su edad en años cumplidos cuando se casó (o unió)?

- Años Ignorado ☐ 9

PARA TODAS LAS MUJERES DE 14 AÑOS Y MAS

39. ¿Cuántos hijos e hijas ha tenido que estén actualmente vivos?

- Ninguno ☐ 00 Número ☐ 99 Ignorado ☐ 99

40. ¿Cuántos hijos e hijas ha tenido que hayan muerto después de nacer?

- Ninguno ☐ 00 Número ☐ 99 Ignorado ☐ 99

(SOLO PARA LAS MUJERES DE 14 A 49 AÑOS QUE HAN TENIDO HIJOS NACIDOS VIVOS)

41. ¿Su último hijo o hija nacido vivo, vive o murió?

- Vive ☐ 1 Murió ☐ 2 Ignorado ☐ 9

42. ¿Su último hijo o hija nacido vivo, en que fecha nació?

- Mes Año Ignorado ☐ 9

(SOLO PARA LAS QUE CONTESTARON "MURIO" EN LA PREGUNTA 41)

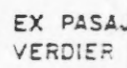
43. ¿Su último hijo o hija nacido vivo y luego muerto, en que fecha murió?

- Mes Año Ignorado ☐ 9

ANEXO C

Mapas de las áreas seleccionadas

DISTRITO ESCOLAR VI



VILLA DE RETIRO (B° GÜEMES)

DISTRITO ESCOLAR I

